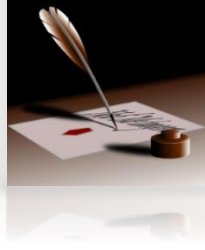


اللغة العربية



اللغة الفصحى واللغة التراثية

Question

السلام عليكم

What is the difference between Classical Arabic and Modern Arabic?

And what is "Aamiyyah?"

FaDiilat al-Shaykh Dr V. Abdur Rahim حفظه الله replies:

وعليكم السلام

Fushaa is the opposite of "aammiyyah.

إِنْتِ فِيْنَ مَاشِي دِالْوَقْتِ؟

inta feen maashii di-lwaqt?

is " *aammiyyah*.

أَيْنَ تَمْشِي الْآنَ؟

ayna tamshii al-aana

is *fushaa*.

In English *fushaa* is referred to as: [Modern Standard Arabic](#).

It is used in books, newspapers, and in news bulletins, etc

Classical Arabic (اللغة التراثية) is the language that prevailed in pre-Islamic and early Islamic times.

There are differences between [اللغة الحديثة / الفصحى](#) Modern Standard Arabic and [اللغة التراثية](#) Classical Arabic in diction and some grammatical construction.

Here are some examples:

العربية الحديثة / الفصحى (MSA):

أَكَلْتُ بَعْضَ التَّمُورِ.

لغة التراث (CA):

أَكَلْتُ تَمْرَاتٍ.

العربية الحديثة / الفصحى (MSA):

تَنَاوَلْتُ طَعَامَ العِشَاءِ.

لغة التراث (CA):

تَعَشَّيْتُ.

العربية الحديثة / الفصحى (MSA):

كُلَّمَا زَادَ الطَّلَبُ كَلَّمَا زَادَ العُرْضُ.

لغة التراث (CA):

إِذَا زَادَ الطَّلَبُ زَادَ العُرْضُ.

العربية الحديثة / الفصحى (MSA):

فَهَمَّتُهُ بِصُورَةٍ جَيِّدَةٍ.

لغة التراث (CA):

فَهْمَتُهُ جِيداً.

الفروق في معاني الكلمات:

(أ) الغداء:

في اللغة الحديثة: معناه طعامُ الظهرِ.

وفي التراثية: طعامُ الصُّبْحِ.

(ب) الجيب:

في اللغة الحديثة POCKET،

وفي التراثية: فتحةُ القميصِ عبد الصدرِ.

abdur rahim